

慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)
2010-2011年度 活動報告書

Keio Academy of New York
2010-2011 Activity Report





目次 CONTENTS

03	学院長挨拶	Message from the Headmaster
04	ガバナンス	Governance and Organization
05	学院の概要	Overview
08	アカデミックライフ	Academic Life
10	キャンパスライフ	Campus Life
12	課外活動	Extracurricular Activities
14	財務状況	Finance
18	入学の概要	Admissions and Tuition
20	募金事業概要	Fundraising Activities

三つの指針

学院長 野津将史

慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)は昨年創立20周年を迎えました。また、今年6月にはニューヨーク州私立学校連盟(NYSAIS)の正式メンバーとして、2度目のアクレディテーションをいただきました。今や本学院は確固たる基礎の上に立ち、新たな飛躍のために更なる教育の質の向上に努める段階に入りました。

ここに、初めてこの小冊子を発行し、本学院の現状をご報告するにあたり、今後学院が目指す三つの指針をお示ししたいと存じます。

まず、現在、寮の収容人数に余裕がないため、各学年でふぞろいになっている生徒数を今後数年で均一にし、全校で350名程度の生徒を確保したいと考えております。

次に生徒の英語力の一層の充実を図り、それにより慶應義塾大学での学問に十分に堪えうる教養・思考力・表現力を身につけさせるよう努力してまいります。

さらに、生徒たちが、独立自尊の人として、高いモラルと志とともに温かい思いやりを持ち、誰からも信頼される人間に成長していけるよう、徳性を涵養してまいります。

今後とも、変わらぬご理解とご支援を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。



Message from the Headmaster

Keio Academy of New York has had an extremely rewarding year. Last November, the Academy achieved a milestone as it celebrated its 20th anniversary. After a very comprehensive and thorough inspection in June, the Academy received its second accreditation from the New York State Association of Independent Schools (NYSAIS) since it was founded. These events have allowed the school to reflect on its highlights and achievements, as a strong educational foundation has been established. Upon this foundation, the Academy is poised to begin its next phase, which is predicated on enhancing the quality of education.

In this first annual report, I would like to set forth the goals which will guide the Academy over the upcoming years. The first priority is enrollment. With the capacity of the dormitory facilities at approximately 350 students, the school will strive to matriculate an equally balanced number of students for each grade.

The second goal will be to emphasize the mastery of English language skills. Improving English skills is an institutional goal with a focus on students acquiring knowledge and linguistic abilities to think, verbalize, and write in English, while raising their cultural awareness. These rich global experiences have and will continue to translate into the future scholastic success of our students at Keio University.

The final goal is to continue the development of a sense of higher moral values. As a boarding school, it is imperative to cultivate students who act according to their own beliefs and independent spirit, are respectful of others, and develop into trustworthy, dependable individuals.

I appreciate your continuous guidance and support, which is vital to the future success of Keio Academy of New York. Thank you very much!

Masashi Notsu
Headmaster, Keio Academy of New York



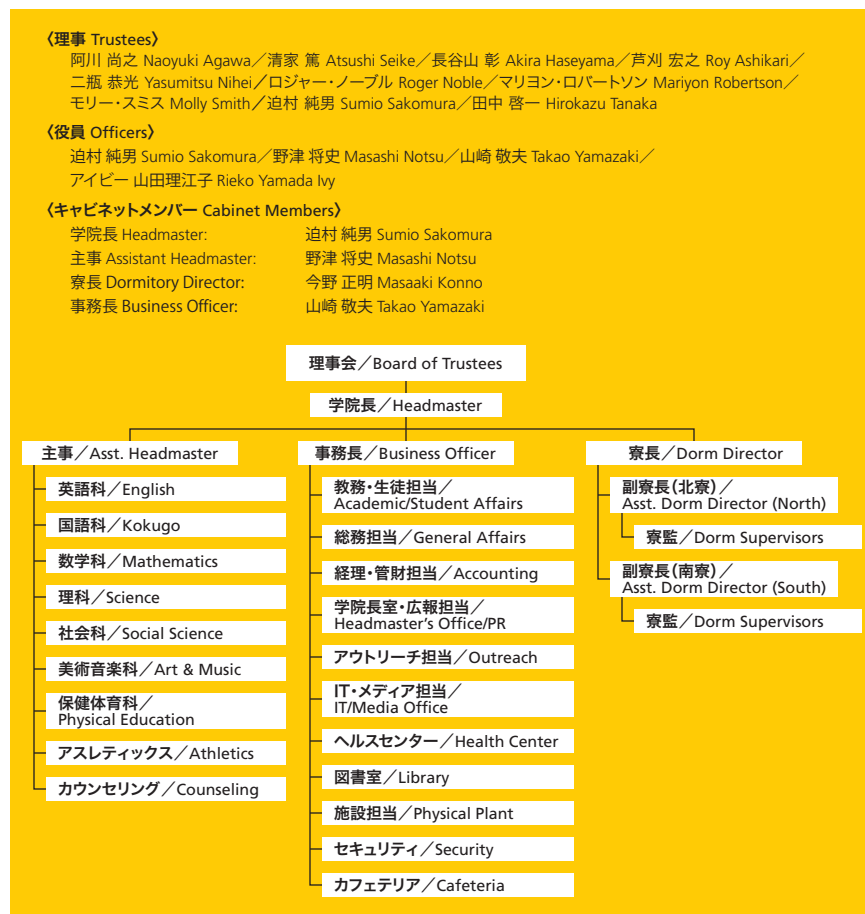


学院のガバナンスについて Governance and Organization

慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)は、学校法人慶應義塾と法人格が異なり、米国に法人格を有する教育法人です。そのため、本学院の規約に基づき、最高意思決定機関である理事会が存在します。理事会は慶應義塾関係者をはじめ、学院との関係が深い方など、合計10名の理事によって構成されています。年に3回の理事会が開催され、学院の運営に関する重要な事項が決定されます。

Keio Academy of New York has its own separate governance from Keio Gijuku. The top decision-making body is the Board of Trustees. This Board is comprised of ten members, which includes some members of the Keio Gijuku Board of Trustees as well as long-term committed members. The Board of Trustees holds three meetings annually as important items related to the management of the Academy are decided.

【慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)組織図(2011年6月現在)】
Keio Academy of New York Organization Chart (As of June, 2011)



学院の概要 Keio Academy of New York Overview

慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)は、米国ニューヨーク州大学局教育評議会から正式認可を受けた男女共学の私立高等学校であると同時に、日本国文部科学省から高等学校の課程を有する在外教育施設としても指定され、慶應義塾の海外にある唯一の一貫教育校です。

Keio Academy of New York is a private co-educational, independent secondary school which is accredited by the New York State Board of Regents and registered by the New York State Education Department.

Keio Academy of New York is authorized by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology in Japan as an overseas educational institution. It is the only overseas operation affiliated with Keio Gijuku.

慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)設立の理念 Keio Gijuku's Philosophy for Establishing a High School in the United States

- 海外在留邦人の子女に対して、慶應義塾の一貫教育校として高等学校教育の機会を提供すること
 - 国際感覚を身につけ異文化を深く理解し、将来国際社会において立派に活躍できる人材を養成すること
 - 地域社会へ文化的貢献を果たすこと
 - 慶應義塾の海外における研究・教育活動を促進するための場をつくること
- To provide a place of bilingual and bicultural secondary education for Japanese parents assigned abroad.
 - To educate talented young students who, with a full international experience are capable of understanding diversity and who will play active and significant roles in a global society.
 - To culturally serve the neighboring communities in which the school is located.
 - To establish an institution to promote academic, cultural, and educational activities overseas.

沿革 History

- 1987 慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)開設準備委員会発足
A preliminary office of Keio Academy of New York was established
- 1990 開校 Keio Academy of New York admitted its first class
- 1991 日本国文部科学省指定校に
The Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology in Japan authorized Keio Academy of New York as an overseas educational institution
- 1992 高等学校としてニューヨーク州大学局教育評議会に登録される
The New York State Board of Education issued Keio Academy of New York a Certificate of High School Registration
- 2000 創立10周年 10th Anniversary
- 2001 NYSAIS認証取得
Accredited by the New York State Association of Independent Schools (NYSAIS)
- 2010 創立20周年 20th Anniversary
- 2011 NYSAIS認証更新
Renewal of accreditation by the New York State Association of Independent Schools (NYSAIS)



使命 Mission Statement

慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)は、慶應義塾大学ならびに世界をリードする海外の大学に優秀な学生を送り出すために設立されました。本学院の使命と目的は以下のとおりです。

1. 生徒各人が個人として自己を確立するのを促し、社会に貢献できる一員となるよう人格形成を行う。
2. 多様な文化に関する知識を体得し、グローバル社会に備える機会を提供する。
3. 1858年創立以来の慶應義塾の優れた伝統である「気品の泉源」ならびに「独立自尊」の精神を涵養する。

Keio Academy of New York is founded to prepare highly qualified graduates for admission to Keio University and the world's other leading colleges and universities by doing the following:

1. Nurture each student's development as an individual and as a self-confident and contributing member of the community.
2. Provide opportunities for students to experience diverse cultures and to prepare for a global society.
3. Instill in each student a strong sense of "self-esteem" and "moral independence" which has been a Keio tradition since its establishment in 1858.

【土地建物面積】 Property and Buildings

土地面積 Site Coverage	109,330.24
建築面積 Building Coverage	9,838.50
延床面積 Total Floor	19,220.19

建物名 Building	延床面積 Total Floor
管理棟 Administration Building	1,948.34
体育館兼講堂 Gymnasium	1,556.43
教室棟 Academic Building	5,816.24
松下ホール(カフェテリア) Cafeteria	1,626.63
寄宿舎棟 Dormitory	8,264.18
グラウンド Athletic Field	1面
テニスコート Tennis Court	3面
ガードハウス Guard House	8.37

注)
1. 2010年10月1日現在 As of October 1, 2010
2. 単位: m² Unit: m²

【海外滞在年数別入学者数】 New Students 2010-2011: Who Resided Outside Japan

滞在年数 Length of Study	2010-2011	
	10th	9th
1年未満 Less Than 1 Yr.	26 (12)	13 (7)
1年以上2年未満 1 to 2 Yrs.	4 (4)	—
2年以上3年未満 2 to 3 Yrs.	7 (3)	4 (1)
3年以上4年未満 3 to 4 Yrs.	4 (4)	5 (3)
4年以上5年未満 4 to 5 Yrs.	3	2
5年以上6年未満 5 to 6 Yrs.	6 (3)	2
6年以上7年未満 6 to 7 Yrs.	2 (1)	1
7年以上8年未満 7 to 8 Yrs.	5 (2)	1
8年以上9年未満 8 to 9 Yrs.	2 (1)	3 (1)
9年以上10年未満 9 to 10 Yrs.	1 (1)	—
10年以上11年未満 10 to 11 Yrs.	3 (2)	2
11年以上12年未満 11 to 12 Yrs.	2 (1)	—
12年以上13年未満 12 to 13 Yrs.	—	2 (1)
13年以上14年未満 13 to 14 Yrs.	—	—
14年以上15年未満 14 to 15 Yrs.	1	—
15年以上16年未満 15 to 16 Yrs.	—	— (1)
16年以上17年未満 16 to 17 Yrs.	1	—
計 Total	67 (34)	35 (14)

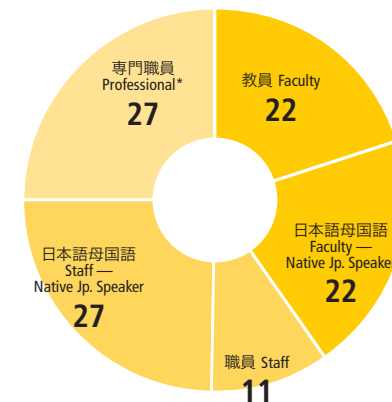
注)
1. 2010年10月1日現在 As of October 1, 2010
2. ()内は女子で内数 () shows the number of girls

【生徒数】 Enrollment

学年 Grade	人数 Number
9学年 9th Grade	35 (14)
10学年 10th Grade	117 (53)
11学年 11th Grade	105 (53)
12学年 12th Grade	77 (26)
計 Total	334 (146)

注)
1. 2010年10月1日現在 As of October 1, 2010
2. ()内は女子で内数 () shows the number of girls

【教職員数】 The Number of Faculty and Staff



*コーチ・校医など Coaches, School Doctor, etc.



グローバル社会をリードする人間の涵養 Educating the Future Leaders of a Global Community

慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)は、日米両方の教育課程に基づいてカリキュラムが編成されています。教員のバックグラウンドによって、日本語もしくは英語、または両方の言語を使用した教育を行うことにより、世界的視野に立った物の見方や考え方を涵養し、柔軟な観察力・思考力・表現力などを引き出すために生徒の自発性に重点を置いたカリキュラムを構築しています。

Curriculum at Keio Academy of New York is based on both the American and Japanese education systems. Depending on curriculum needs, classes are taught in English, Japanese, or both languages. Teachers encourage students to cultivate independent thinking with a broader, flexible perspective while respecting diversity. Students learn to deepen their insights and how to express themselves.

バイリンガル/バイカルチュラル教育の実践 Bilingual and Bicultural Education

本学院は、設立以来、「バイリンガル/バイカルチュラル」教育を設立の理念の一つとしてきました。個々の生徒の入学までのバックグラウンドを調査し、英語の補習が必要な生徒にはESL、日本語の補習が必要な生徒にはNihongoの授業を課しています。これにより、いずれの言語においても意思疎通や情報発信を行うことができる生徒の育成を目指しています。

Bilingual and bicultural education is one of the fundamental reasons for establishing the Academy. To strengthen linguistic abilities, ESL or Nihongo classes are provided based on an individual student's need. This unique curriculum strengthens students' command of both languages and enhances their mastery of both cultures.

【カリキュラム】 Curriculum

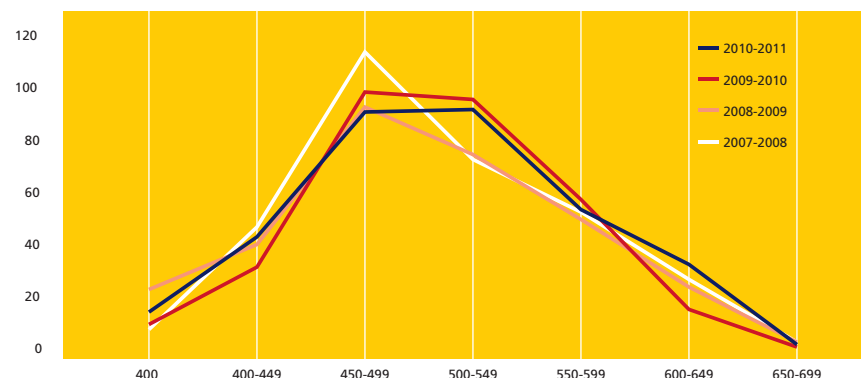
国語 KOKUGO 国語9 Kokugo 9 国語10(国語総合) Kokugo 10 (Integrated Japanese) 国語11(現代文学・古典) Kokugo 11 (Japanese Contemporary Literature・Japanese Classics) 国語12(現代文学・古典) Kokugo 12 (Japanese Contemporary Literature・Japanese Classics)	数学 MATHEMATICS 代数と幾何 Algebra and Geometry 代数と三角関数 Algebra and Trigonometry 基礎解析 Precalculus 上級微積分および 線形代数(理系) Advanced Calculus and Linear Algebra for Science Majors 微積分(文系) Calculus 線形代数(文系) Linear Algebra for Non-Science Majors	英語 ENGLISH 英語 English ドラマ Drama ライティング Creative Writing
社会 SOCIAL STUDIES 世界地理 Global Geography 世界史・日本史 World/Japanese History アメリカ史と政治 U.S. History and Government 日本近現代史 Modern Japanese 経済 Economics 政治 Politics 異文化理解 Cultural (Area) Studies 政治(上級) Honors Politics	理科 SCIENCE 生物・生物(上級) Biology・Honor Biology 化学・化学(上級) Chemistry・Honor Chemistry 物理・物理(上級) Physics・Honor Physics 環境科学 Environmental Science 選択生物 General Biology	ESL・LANGUAGE Oral Communication Nihongo (JSL) 音楽 MUSIC 美術 ART コンピュータ COMPUTER LITERACY スペイン語・中国語 SPANISH・CHINESE 体育 PHYSICAL EDUCATION 保健 Health Science

英語に重点をおいた教育の実践 Acquisition of English Language Skills

日本語を母国語とする生徒が大半を占めていることに鑑み、英語に重点を置いた教育を行っています。2010年度には、英語能力検定試験(英検)の受験を学院として推奨することとしました。また、以前から行われているTOEFLの受験についても学院全体で取り組むこととしました。以下のグラフは、TOEFLのスコアを表したものです。

Since the majority of students speak Japanese as their native language, the Academy emphasizes the importance of English language education. The TOEFL Test (Teaching of English as a Foreign Language Test) has been utilized as the primary measurement for English language skills. In 2010, the Academy added the Eiken Test (STEP — an English ability test) as an additional means to measure students' English language capabilities.

【TOEFLスコアの推移】
TOEFL Score Chart

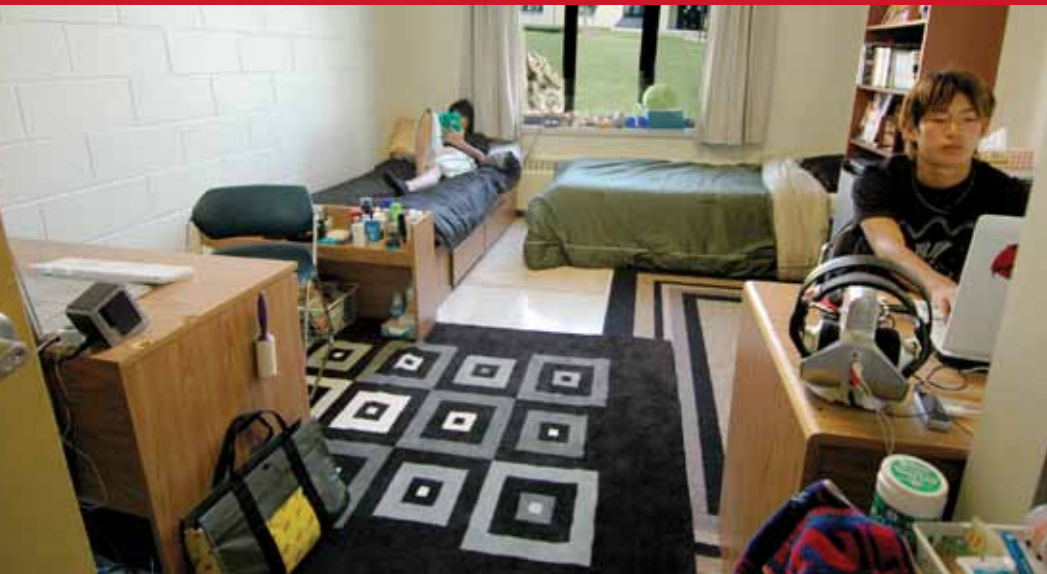


さまざまな学習支援 Extra Help and Support in the Keio Community

もうひとつの取り組みとして、学習支援もさまざまな形で行われています。早朝、放課後、週末などに行われている教員のエクストラヘルプによって、専門用語などを深く理解できるよう支援しています。また、上級生が下級生を指導するピアチューター制度を設け、2010年度は32名の生徒が1000件に上る下級生への学習支援を行いました。



Another unique feature of academic life is extra help and support from teachers. Students can make appointments with teachers early in the morning before classes start, after school, or on weekends to review or reinforce classroom content. Other means of academic support include the Peer Tutor system, where students assist each other. In 2010, over 30 upperclassmen supported more than 1,000 inquiries from underclassmen as a result of this peer program.



寮生 Boarders

寮生2010-2011年度、333名の在校生のうち9割の生徒が寮で生活をしています。この生徒達を寮長1名、副寮長2名を含む17名のスタッフ(2名の非常勤職員を含む)が教育機関に相応しい指導および生活のサポートを行なっています。サポートスタッフの多くは、日本語と英語のバイリンガルです。寮生は、冬季および夏季休暇を除く約9ヶ月間を寮で過ごしています。日々の生活にメリハリをつけ、健康で安全・安心の環境で生活が送れるようにさまざまな取り組みを行っています。

2010年11月から新たなStudy Hour Systemを設けました。9、10学年の寮生を対象に早期に学習習慣を身につけてもらうためスタディ・アワー中は、寮監の指導のもとで、全員がカフェテリアで自習するものです。各学期末の成績がある一定の基準に達した生徒に対しては、自室での学習が許可されます。

For the 2010-2011 academic year, 90 percent of the 333 enrolled students are residing in on-campus dormitories. There are seventeen staff members, including one dormitory director, two assistant dormitory directors and two part time staff. The staff supervise the students' well-being within a structured educational environment. Many of these supervisors are

【1日のスケジュール】 Daily Schedule

	7:00	8:00	9:00	10:00	10:00	11:00	12:00	1:00	2:00	3:00	4:00	5:00	6:00	7:00	8:00	9:00	10:00	11:00
月 Mon.	就寝時間 Quiet Hours	朝食 Breakfast	ホームルーム10分・授業45分・7時限 Home Room 10 Min., Class 45 Min. ランチ11:00-1:25に3交代 Lunch (3 Shifts from 11:00am through 1:25pm)									課外活動 Extracurricular Activities	夕食 Dinner	スタディ・アワー Study Hours			就寝時間 Quiet Hours	
火 Tue.																		
水 Wed.			自由時間 Free											自由時間 Free				
木 Thu.																		
金 Fri.																		
土 Sat.			自由時間 Free											自由時間 Free				
日 Sun.			ランチ Lunch											自由時間 Free				スタディ・アワー Study Hours

bilingual. Students reside in dormitories for nine months of the year. In order to improve good habits necessary for the independent living and to secure the safety of the students, the dormitory staff are undertaking a number of initiatives.

In November 2010, Keio Academy of New York initiated a new study hour system for the 9th and 10th grade dormitory students. The program's goal is to assist all dormitory students in establishing good study habits during their early years. Under this new system, all 9th and 10th grade dormitory students are required to study in the cafeteria with the supervision of the dormitory staff. The students are excused from this setting if they achieve a certain GPA standard at the close of each grading period.

通学生 Commuters

本学院には2010-2011年度に30名の通学生が在籍し、スクールバスおよび保護者による送迎により通学しています。昨年度、通学生のキャンパスにおける安全を確保することを目的として、「通学生チェックイン・チェックアウト制度」を導入しました。これは通学生が登校時に通学生IDを提出し、下校時にそれを受け取るという制度です。これにより、通学生の所在を把握することができ、緊急の場合の連絡体制を充実させています。また、通学生と学院のコミュニケーションを図ることを目的として、「通学生会」が発足し、定期的な会議を行いました。



There are thirty commuter students enrolled at Keio Academy of New York for the 2010-2011 academic year. These students are transported to the Academy via school buses or family cars. Recently, the Academy introduced a "Commuter Check-in/Check-out" system to ensure the students' safety on campus. This system requires commuters to present their Commuter IDs when they arrive and depart the school campus. The Check-in/Check-out policy enables Keio Academy to identify which commuters are present on campus at any given time. This information is crucial in case an emergency arises. In addition, the Academy established a Commuter Council primarily to strengthen communication between the Academy and its commuters.



運動部 Athletics

在校生の70パーセントが運動部に所属し、活動しました。本学院は、New York State Public High School Athletics Association Section Oneに所属し、主に近郊の現地公立校と対抗試合を行っています。運動部は3シーズン制で形成されており、2010-2011学年度においては、以下の運動部が活動しました。

The Academy has a very successful athletics program with over 70 percent of the students participating in at least one sports team as either a player or manager. The Academy belongs to the New York State Public High School Athletics Association Section One, competing with local public schools. There are three sports seasons during the academic year.

Fall

Girls: Soccer, Volleyball, Swimming, Tennis
Boys: Soccer
Co-ed: Cross-country

Winter

Girls: Basketball
Boys: Basketball, Swimming

Spring

Girls: Softball, Lacrosse
Boys: Baseball, Tennis, Rugby, Lacrosse
Co-ed: Golf



文化系クラブ Cultural Clubs

運動部と同じく、多くのクラブが積極的に活動しています。2010-2011学年度においては、以下の文化系クラブが活動しました。

美術、吹奏楽、書道、棋道、コーラス、釣り、福澤研究会、空手、剣道、オーケストラ、放送、バレエ・ダンス、ロックバンド、理科、スキー、茶道、ボランティア、ザイオン(ヒップホップダンス)。コーラス部は、文科系のクラブの中でも受賞数が多く、2002年からNew York State School Music Association's Major Organization Evaluation Festivalにて金賞、銀賞または銅賞を計8回受賞しました。

The Academy offered a wide range of cultural club activities. For the 2010-2011 academic year, the following clubs were active: art, brass band, calligraphy, chess, chorus, fishing, Fukuzawa research, karate, kendo, orchestra, public address group, performing arts, rock band, science, ski, tea ceremony, volunteer and Zion (a hip hop dance club). One of the most decorated clubs in the school was the Chorus Club. The club has won bronze, silver or gold awards eight times at the annual New York State School Music Association's Major Organization Evaluation Festival since 2002.

地域およびチャリティ活動 Outreach and Charitable Activities

4名の生徒が感謝祭休暇期間中にホームステイを経験しました。また生徒4名が4月にWashington D.C.で行われたJapan Bowl運営の手伝いに参加しました。他にも、生徒有志による東日本大震災災害者募金活動を地元スーパーマーケットやチャリティのためのパーティ会場などで行い、またオリジナルTシャツをデザイン・販売し、売り上げは災害募金に充てました。

Four students participated in a Thanksgiving home-stay. Four students offered logistical assistance to the Japan Bowl held at in Washington, D.C. Students raised relief funds for the 2011 Great East Japan Earthquake by collecting donations at a local supermarket, hosting a charity party, and selling originally designed T-shirts.

Other Participated community charity events:

- White Plains Sakura Festival (May, 2010)
- Greenwich Japanese School Culture Festival (October, 2010)
- Breast Cancer Charity Walk (October, 2010)
- Food Drive 3 Times
- Toy Drive
- Clothes Donation



Award:

- 55th All Japan National Youth Oratorical Contest [5th Prize]: Reyna Yamamoto
- 35th Shinzo Koizumi National High School Students Essay Contest [Shinzo Koizumi Prize]: Yoshino Sakurai
- Keio Gijuku President Award: Shiho Sato, Kaho Sato
- The Nikkei Stock League [Grand Prize]: Eri Hiraoka, Yoshino Sakurai, Chung Sagang, Nozomi Yamane
- Championships (Individual & Team) at AUSKEF Kendo Tournament: Kendo Club

School Exchange:

- Passaic County Technical Institute, NJ
- Harvey School, NY
- Kima School, Washington D.C.
- Southington High School, CT
- Indian Hills High School, NJ



損益計算書について
Profit and Loss Statement

●収入の部 Revenue

生徒納付金(学費)は、2010-2011年度実績でおよそ845万ドルに達し、収入全体の64%を占めています。補助活動収入(寮費・昼食費等)については、382万ドルで29%を占めています。寄付金収入は全体の1%と前年度に比べると大幅に減少していますが、これは20周年記念事業が終了したことに加え、東日本大震災の発生により被災地支援のための募金活動を展開したこと等が要因です。

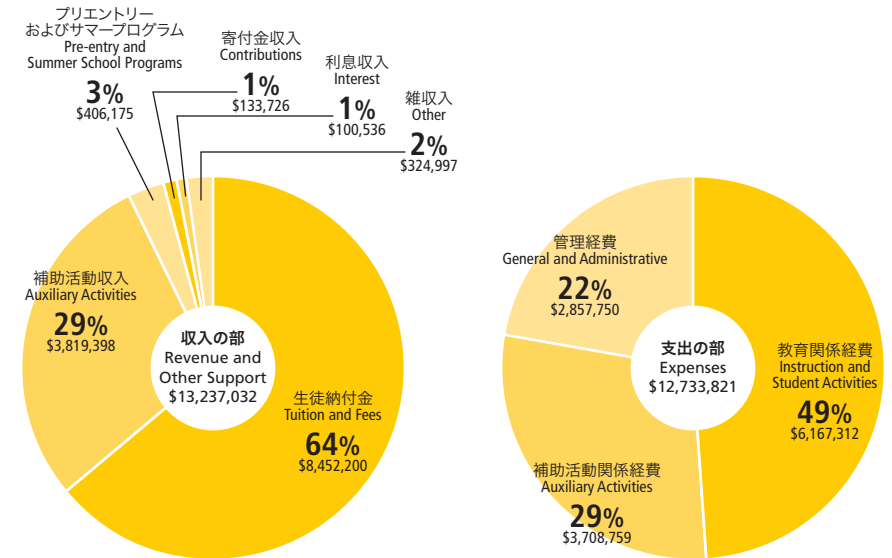
Revenue generated from Tuition & Fees totaled \$8,450,000, which accounted for 64% of the school's total revenue for the current academic year. Auxiliary activities, such as Room & Board and Lunch Fees, accounted for \$3,820,000, which contributed 29% of the total revenue. Contributions decreased by 1% compared to the previous year. This decrease coincided with the conclusion of the 20th Year Anniversary Project and the concurrent fundraising campaign for the Great East Japan Earthquake.

●支出の部 Expenses

学院の経費は、大きく分けて2つの領域(ProgramおよびSupport)に分かれています。Program(教育関係経費)は教育およびそれに付随する経費を、Support(管理経費)は管理運営のための経費を含んでいます。今年度は大幅な経費削減を実施したことにより、昨年度に比べておよそ75万ドルの改善を実現しました。この結果、およそ50万ドルの収入超過となりました。

Expenses are composed of two areas: program and supporting expenses. Program expenses include educationally related costs, while supporting expenses include administrative overhead. This year a tremendous effort was made to reduce costs, including an across the board 10% reduction of departmental budgets, which resulted in a net savings income of \$503,000.

【2010-2011年度損益計算書】
Profit and Loss Statement for the 2010-2011 Fiscal Year



2010年7月1日～2011年6月30日 July 1, 2010 through June 30, 2011





財産目録について Property

慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)の資産は、合計でおよそ3,998万ドルです。その内訳は大きく分類すると資料のとおりですが、原則として市場価格で1,000ドル以上の物品等を購入すると、学院の資産として計上されることとなります。資産は毎年減価償却を行います。その算定根拠となる耐用年数は、以下のとおりです。

Property & Equipment includes all of Keio Academy's acquisitions, property enhancements, and facility improvements with a minimum market value of \$1,000. The Academy's assets are currently appraised at \$39,979,788. Major categories of Property & Equipment are itemized below along with their respective standardized depreciation rates.

【資産耐用年数】 Life of Fixed Assets

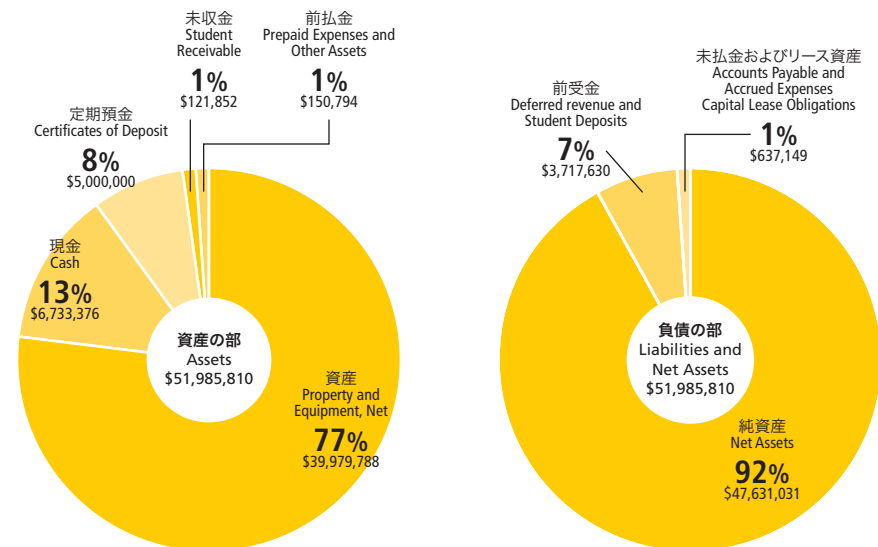
土地 Land and Improvements	30 years
建物 Buildings and Building Improvements	50 years
構築物 Building Improvements	30 years
機械器具 Equipment	3-5 years
家具備品 Furniture and Fixtures	10 years
図書 Library Books	8 years
車両 Automobiles	5 years
リース資産 Capital Lease	リース期間または耐用年数(いずれか短い期間) life or lease term (whichever is shorter)

【資産内訳】 Details of Fixed Assets

土地 Land and Improvements	\$12,266,681
建物 Buildings and Building Improvements	\$43,245,326
機械器具 Equipment	\$2,184,309
家具備品 Furniture and Fixtures	\$2,985,520
図書 Library Books	\$564,020
車両 Automobiles	\$76,976
リース資産 Capital Lease	\$117,812
	<hr/>
	\$61,440,644
減価償却累計額 Less: Accumulated Depreciation and Amortization	(\$21,460,856)
	<hr/>
	\$39,979,788

2011年6月30日現在 As of June 30, 2011

【貸借対照表】 Balance Sheet for the 2010-2011 Fiscal Year



2011年6月30日現在 As of June 30, 2011





入学資格・募集について Admission and Application

本学院では、毎年3回の入学試験を実施しています。2月下旬から3月上旬の間に一般入試のほかAO入試とよばれる自己推薦入試を、秋季は12月に、春季は6月に実施しています。募集学年は、9学年と10学年です。選考は、入学志願者の学業成績、推薦状、活動報告書（AO入試のみ提出）、筆記試験（一般入試は英・国・数、AO入試は小論文）、および面接を含む入学試験の結果を総合的に評価し行っています。

入学試験と併せて、生徒募集のための進学説明会を米国をはじめ、日本やアジアなど世界各地で実施しています。2010年度は、とりわけモスクワ日本人学校においても実施いたしました。また、米国の日本人学校や補習校の協力を得て説明会を開催し、積極的な入学広報に取り組んでいます。

Keio Academy of New York offers three admissions opportunities annually for prospective 9th and 10th grade students. The application process for General Admissions is conducted between the end of February and the beginning of March. The AO (Admissions Office) oversees the Fall and Spring admissions sessions, which are held in December and June respectively. Entrance examinations are held in conjunction with each of the three admissions periods. Applicants' skills in English, Japanese, and Math are assessed during these examinations. The school evaluates applicants based on these written examination results, as well as their academic records, letters of recommendation, interviews, and personal portfolios (required only for the AO application process).

To encourage school admissions, the Academy conducted information sessions in the United States, Japan, Russia, and Singapore during the 2010-2011 academic year. In the United States, the Academy held information sessions with the cooperation of regular and weekend Japanese schools and worked on additional recruiting activities, such as hosting an annual Open House at the Academy.

【入学試験概要】 Result of Entrance Examination

10TH GRADE		一般 Regular Admissions Exam	AO入学 Admissions Office Exam
A	募集人員 Anticipated Enrollment	60	
B	志願者数 Responses	41 (14)	66 (35)
C	受験者数 Applicants	36 (12)	66 (35)
D	合格者数 Approved Applicants	29 (12)	41 (24)
E	入学者数 Enrolled Applicants	29 (12)	38 (22)
倍率 Response Rate (B/A)		1.8	
競争率 Approval Rate (C/D)		1.2	1.6
実質倍率 Enrollment Rate (C/E)		1.2	1.7
9TH GRADE		一般 Regular Admissions Exam	AO入学 Admissions Office Exam
A	募集人員 Anticipated Enrollment	60	
B	志願者数 Responses	22 (8)	28 (8)
C	受験者数 Applicants	21 (8)	28 (8)
D	合格者数 Approved Applicants	15 (6)	16 (5)
E	入学者数 Enrolled Applicants	15 (6)	16 (5)
倍率 Response Rate (B/A)		0.8	
競争率 Approval Rate (C/D)		1.4	1.8
実質倍率 Enrollment Rate (C/E)		1.4	1.8

注)
1. 2010年10月1日現在数 As of October 1, 2010
2. ()内は女子で内数 () shows the number of girls

入試合格者(2010年度実施)の英語力 English Abilities of Recently Matriculated Students

「バイリンガルによる授業・バイカルチュラルな教育」を教育理念の一つとして掲げる本学院は、高い英語力を備えた生徒を求めており、志願者に対して英語検定の2級レベル以上を取得することを推奨しています。2011年度の入試合格者の英語検定のレベルは、9年生は2級以上が全体の約40%を超え、準2級取得者を含めると60%近くに達します。10年生では、2級以上が全体の約30%、準2級以上の取得者は60%以上となります。この他にも、海外での教育歴が4年以上ある生徒が、9年生で9%、10年生で4%を占めています。また、海外で生活した経験のある生徒は新入生のうち、全体の60%以上ですが、全生徒で70%近くになります。



With the concept of fostering bilingual and bicultural education, the Academy seeks students who have strong English capabilities. The Academy recommends that potential applicants have attained a level of STEP 2 on the Eiken exam, which measures English skills. Of the students accepted for the 2010-2011 academic year, more than 40% of the 9th graders and 30% of the 10th graders have achieved at least Step 2. From the same pool of incoming students, 60% of the 9th graders and over 60% of 10th graders have attained at least a Pre-2 level. More than 60% of the new students have lived in countries outside Japan, and it increases to approximately 70% when including all matriculated students. In addition, 9% of the 9th graders and 4% of the 10th graders have been educated in countries outside Japan for more than 4 years.

【2010年度の説明会開催地】 Areas for 2010-2011 Information Sessions

米国 United States ニューヨーク(ニューヨーク学院・ポートワシントン) New York (Keio Academy, Port Washington) ニュージャージー(オークランド) New Jersey (Oakland) ヒューストン Houston, TX シアトル Seattle, WA ポートランド Portland, OR サンフランシスコ San Francisco, CA ロサンゼルス Los Angeles, CA
アジア(日本を含む) Asia (including Japan) 東京 Tokyo 大阪 Osaka 名古屋 Nagoya シンガポール Singapore
その他 Other モスクワ Moscow, Russia

【入学に必要な費用(2010年度実績)】 Tuition and Fees (for the 2010-2011 academic year)

項目 Items	寮生 Dorm Students	通学生 Commuters
1 入学金 Admissions Fee	\$3,700	
2 授業料 Tuition Fee	\$22,400	
3 寮費 Room and Board	\$12,200	—
4 昼食費 Lunch Fee	—	\$12,200
5 スクールバス費(*) School Bus Fee(*)	—	\$6,500
6 教材等預り金(一般)(生徒医療保険料込み) Textbook and Activities Deposit (Includes student insurance)	\$2,000	
7 電話使用料預り金 Telephone Fee	\$500	—
8 施設設備費 Facilities Fee	\$1,200	
9 ペアレンツ・アソシエーション費 Parent's Association Fee	\$70	
参考		
10 フリエントリー・プログラム費 Pre-Entry Program Fee	\$1,700	
11 入学検定料 Entrance Examination Fee	\$500	

注)
* 地域が運営するスクールバスで通学できる場合は不要です。
* There is no charge for district bus service.



同窓会 Alumni Association

本学院の卒業生は、1993年に卒業した第一期生から2011年6月の卒業生(第18期生)までを含めて、約2000人近くに上ります。ほとんどの卒業生が慶應義塾大学に進学しますが、大学卒業後に、海外の大学院に進学したり、外国で仕事をしたりする人も多く、各界で活躍しています。同窓会組織は、2005年に発足し、現在は、ホームページや、ソーシャルネットワークを通して、交流を続けています。創立20周年にあたる2010年には、在校生の意欲向上、優秀な人材輩出など学院の発展を目的として、同窓会奨学基金の設立を決定し、同窓生からの寄付金を募りはじめました。同窓会は、慶應義塾連合三田会にも加盟しています。

Nearly 2,000 students have graduated from Keio Academy of New York in the eighteen years since the school's first commencement in 1993. The majority of the graduates attend Keio University in Japan. After graduating from the university, many students then attend graduate school or become employed by overseas companies in diverse professional fields. The Alumni Association, which is a part of the Keio Federation of Mita-Kai, was established in 2005 and has rapidly expanded through webpage access and social networks. In 2010, coinciding with Keio Academy's 20th anniversary, the Alumni Association decided establish a scholarship fund to promote academic development at Keio Academy of New York.

会長 和田 剛 (第4期生) www.keiony.jp/

Goh Wada
Alumni Association President
Keio Academy of New York, Class of 1996

募金活動の報告 Fundraising Activities Report

● 創立20周年記念事業募金 20th Year Anniversary Project

2010年3月から開始した慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)創立20周年記念募金は、2010年11月をもって終了いたしました。学院の保護者の皆様をはじめ、広く慶應義塾社中(慶應義塾関係者)の皆様ならびに各界からのご厚志とご支援のおかげをもちまして、目標額を超える多くのご寄付を賜りました。詳細は以下のとおりですが、ご支援いただいた多くの皆様に心から御礼申し上げます。

Keio Academy of New York's 20 Year Anniversary Project Fundraising Campaign was held from March 2010 to November 2011. Contributions totaled \$320,384.70 due to this support. These donations have been used primarily for strengthening the educational infrastructure and establishing additional financial aid for students. The entire Keio Academy community expresses its sincere gratitude to those who supported the school for their tremendous generosity.

<募金活動概要>

名称: 慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)創立20周年記念事業
目的: 慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)創立20周年記念事業の資金調達
目標: 200,000ドル
期間: 2010年3月~2011年11月
対象: 個人、法人、団体

<募金申込件数・金額>

申込件数: 180件
申込金額: 320,384.70ドル
使途: 教育インフラの整備、奨学金の整備、創立20周年記念式典運営など

● 年次募金・通常募金 Annual/General Fundraising Campaign

2011年5月に開始した年次募金につきましては、使途を限定する形で募集いたしました。主に生徒保護者の皆様からのご厚志により、57,800ドルのご寄付を賜りました。また、通常募金につきましても、138,460.40ドルのご厚志を賜りました皆様に深く御礼申し上げますとともに、教育のための資源の拡充に努める所存です。

The Annual/General Fundraising Campaign was held in May 2011. The funds raised close the gap between Tuition & Fees and the annual total expenses. Thanks to many generous contributors, the Academy received \$57,800 for annual giving, \$138,460.40 for general giving, which will be applied towards improving Keio Academy's academic environment.

● 桜の会 Cherry Blossom Reception

2011年4月16日に学院カフェテリアにおいて、桜の会が開催されました。当日は保護者をはじめ学院近辺に在住の皆様あわせて120名以上の方々が来校されました。今年で第4回を迎えた桜の会は、学院の支援を趣旨に始まった会ではありますが、今年は東日本大震災で被災された方々の支援募金も行い、会当日に13,231ドルをいただきました。また、2,270ドルの学院へのご厚志も賜りましたことをご報告させていただきます。



Keio Academy of New York's annual Cherry Blossom Reception was held on April 16, 2011. Parents and local residents were among the more than 120 people who attended this event. In addition to donating funds \$2,270 to the Academy, the participants also contributed \$13,231 to support those impacted by the Great East Japan Earthquake and tsunami disasters.

● 東日本大震災への対応 Great East Japan Earthquake

2011年3月11日に起きた東日本大震災および津波による被害のニュースを受け、学内で緊急会議を開催し、被災地に関係のある生徒、保護者の皆様などの情報収集を開始しました。学院で対応した事項は、以下のとおりです。

- 被災地周辺に在住する保護者および教職員関係者の安否の確認
- 震災で被災された方々への支援を目的として、3月14日から募金を開始し、生徒・保護者・教職員が一体となり募金活動を展開しました。募金期間は4月30日まで行われましたが、総額81,315.83ドルに達し、全額を日本赤十字社に寄付しました。

The school community was very affected by the Great East Japan Earthquake and tsunami disasters on March 11, 2011. The Academy's cabinet immediately convened to gather and disseminate information regarding the status and safety of students' family members. In the aftermath of the crisis, the Keio community successfully raised \$81,315.83 in donations for the Japan Red Cross Society to use for earthquake and tsunami relief efforts.



奨学金 Scholarships

本学院には従来3種類の奨学金がありましたが、2010-2011年度に新たに入学試験出願時に申し込みができる奨学金を設置しました。本学院の奨学金は、皆様からの貴重なご寄付によって成り立っています。

In the past number of years, Keio Academy of New York has awarded three scholarships annually to students. For the 2010-2011 academic year, the Academy established a fourth scholarship fund for prospective students. Accepted applicants can apply for this scholarship prior to entering the Academy. These four scholarship opportunities have been made possible courtesy of the generous donations of the school's friends and supporters.

【慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)奨学金】 Keio Academy of New York Scholarship Programs

名称 Name	対象 Target	募集人員 Number
アラタニ財団日系人奨学金 Aratani Foundation Nikkei-jin Scholarship	新入生 New Students	若干名 Some
倉岡・芦刈・青木奨学金 Kuraoka-Ashikari-Aoki Scholarship	在校生 Current Students	3名 3 Students
慶應義塾ニューヨーク学院奨学金 Keio Academy of New York Scholarship	在校生 Current Students	若干名 Some
授業料の減免等に関する奨学金 Scholarship of Tuition Exemption Program	新入生 New Students	若干名 Some

寄付者ご芳名 Doner's List

皆様のご厚志に心から御礼申し上げます。

*東日本大震災災害募金活動におきましては、皆様のご支援に改めて御礼申し上げます。

**以下ご芳名リストは2011年7月の時点での記録になりますが、万が一、遺漏などある場合には事務長宛 giving@keio.eduまでご連絡ください。

Your contributions and thoughtful actions are greatly appreciated. Thank you very much for your generous support of the 2011 Great East Japan Earthquake Relief Fund. Every effort has been made to ensure that these listings as of July 2011 are accurate and complete. If your name appears incorrectly, please accept our apologies and notify Business Officer at giving@keio.edu.

2011年次募金 Annual Giving

Eguchi, Takashi & Rika	Kawaguchi, Takeshi	Morikawa, Shigeru	Okuno, Yukihiro	Tsutsumi, Shoji
Fukuda, Mitsutoshi	Kofukugawa, Yuji	Mukoyama, Masato	Osumi, Hiroshi	Uehara, Shigeki
Fukushima, Takehito	Konto, Ryusuke	Murata, Yuko	Otsuki, Yuji	Ueno, Koji & Yumi
Hirai, Yoshihiro	Kotsuka, Takashi	Nagakura, Masa & Miki	Sakurada, Yoichi	Yamamoto, Tetsuya
Hiyama, Naohiko	Makiuchi, Hideki	Nagano, Motoki	Sasaki, Yukio	Yamane, Ken
Honjo, Kaneyoshi	Matsuda, Tsuyoshi	Nagano, Takashi	Seki, Miwa	Yasuda, Sota
Honjo, Yosuke	Matsumoto, Takashi	Nakagawa, Ikuo	Shirai, Kumiko	Yokoyama, Tetsuya
Ikeda, Hiroki	Minamide, Tetsuhiro	Nakamura, Shunsuke	Sugie, Shuichi & Minako	Yokoyama, Kiyoshi
Ishikawa, Shunichiro	Miyawaki, Hideyuki	Nakatani, Yoshihiro	Takeshita, Koichi	
Ishimaru, Shutaro	Mizuno, Koichi	Nakayama, Fumihiko	Tanaka, Hiroyuki	他4件、計54件
Kaneko, Takehito	Momose, Yoshinori	Niki, Junichi	Tomooka, Yuji	\$57,800.00

(敬称略)

創立20周年記念募金 20th Anniversary Fundraising

Adachi, Naotaka	Kambe, Ryoji	Momoi, Koharu	Otsuki, Yuji	Watanabe, Joji
Akamatsu, Tomoyuki	Kaneko, Nobuo	Moriguchi, Hideki	Saito, Kazuho	Watanabe, Shizuhiko
Ambe, Kazushi	Kaneko, Takehito	Morikawa, Shigeru	Sakurada, Yoichi	Yachi, Masato
Ando, Takehito	Kashiwakura, Masami	Morioka, Atsuhiko	Sakurai, Yoshio	Yamanaka, Eijiro
Arai, Kazuteru	Kato, Masayasu	Mukuno, Takashi	Saruya, Toru	Yamane, Ken
Asano, Hiroshi	Kato, Yukari	Murata, Yukio	Sawada, Toshio	Yamashita, Ryuchiro
Asano, Hideki	Katsuta, Hisao	Nagakura, Masa & Miki	Seki, Miwa	Yamazaki, Jun
Eguchi, Takashi	Kawachi, Hiroshi	Nagano, Motoki	Shikido, Koji	Yanagawa, Koichi
Endo, Minoru	Kawai, Nobuhiro	Naka, Michimasa	Shibuta, Junichi	Yasuda, Sota
Fujii, Machiko	Kawai, Yumi	Nakagawa, Eiji	Shimada, Takehiko	Yazawa, Eikichi
Fukuda, Mitsutoshi	Kawakami, Shoichi	Nakagawa, Seiichiro	Shirai, Kumiko	Yokoyama, Kiyoshi
Fukushima, Takehito	Kemmochi, Toshiyuki	Nakagawa, Ikuo	Sugie, Nobuo	Yokoyama, Masahiro
Furusawa, Masao	Kobayashi, Masakazu	Nakamura, Yoshifumi	Sugimoto, Shinji	Yokoyama, Tetsuya
Goto, Kenji	Kofukugawa, Yuji	Nakamura, Shigeo	Suzuki, Keisuke	Yoshida, Masaki
Han, Shun	Kojima, Takashi	Nakatani, Yoshihiko	Suzuki, Jo	Yoshizawa, Hiroshi
Hasebe, Hidenori	Konto, Ryusuke	Nakayama, Shinya	Taguchi, Mitsuru	
Hashimoto, Ken	Kotani, Hideto	Nakayama, Sanae	Takagi, Kaoru	Culinart
Hatano, Ichiro	Koyama, Hiroo	Nakayama, Hideto	Takahashi, Ken	Keio Academy of New York Parents Association
Hirai, Yoshihiro	Kunieda, Keiko	Narumi, Masaaki	Takei, Eiichi	ISS Larkin Services
Honjo, Kaneyoshi	Kurokawa, Tomokatsu	Niki, Junichi	Tanaka, Hiroyuki	Parents of Baseball Team
Honjo, Yosuke	Maeda, Takeshi	Nishide, Toru	Tanaka, Shuji	JTB USA Inc.
Horie, Katsuto	Maruyama, Hiromichi	Nishimoto, Hideto	Tezuka, Takehiro	Sumitomo Life Insurance Agency
Iizuka, Yuzo	Masuto, Nobuhiko	Nitadori, Toru	Tokunaga, Mitsuaki	
Ikeda, Hiroki	Matsuda, Chieko	Nitani, Takashi	Tomooka, Yuji	
Ikuta, Hisataka	Matsuda, Tsuyoshi	Obuchi, Hiroshi	Toyomura, Masahiko	
Imai, Makoto	Matsumori, Takashi	Nishimura, Hiroshi	Tsutsumi, Shoji	
Ishii, Nobunari	Minamide, Tetsuhiro	Oikawa, Akira	Uemura, Shigeki	他27件、計180件
Ishikawa, Shunichiro	Minegishi, Jun	Okano, Natsuki	Uemura, Kimikazu	\$320,380.74
Ishima, Nobuyuki	Minowa, Nobuyuki	Okino, Yutaka	Ueno, Koji	
Ito, Shusaku & Misako	Miyajima, Taisuke	Okuno, Yukihiko	Ueno, Yutaka	
Ito, Keita	Miyamoto, Masao	Osawa, Shizuka	Uno, Norifumi	
Jokei, Naohiro	Miyasaka, Naoya	Oshima, Shusuke	Usui, Akira	
Kakegawa, Yoshio	Mizuno, Koichi	Oota, Seigoro	Usui, Kiyoshi	

通常募金 General Giving

Aikawa, Sadao	Honjo, Yosuke	Matsuda, Tsuyoshi	Oshima, Shunsuke	Nippon Life Insurance
Amimori, Yusuke	Hotta, Toshihiro	Minegishi, Kazumi	Sakomura, Sumio	Nippon Express Travel
Aoki, Rocky	Ikenaga, Kazumasa	Mita, Daiju	Sakurai, Yoshio	Keio Academy of New York Parents Association
Aoki, Susumu	Ito, Koji	Mizuno, Hiroko	Sampson, Yoshiko	TTA, Inc.
Arai, Ayako	Ito, Naomi	Morikawa, Toshie	Sano, Megumi	Class of 2011
Arai, Noriaki	Iwata, Ken	Morisaki, Yasuhiro	Shibasaki, Yuki	KDDI America, Inc.
Asai, Masao	Jokei, Naohiro	Naka, Michimasa	Shinozaki, Masamitsu	Manhattanville College
Asano, Mami	Kaneko, Masaru	Nakamura, Yoko	Sugie, Minako	NTT America, Inc.
Ashikari, Roy	Karakane, Hiromi	Nakano, Yumi	Suzuki, Akiko	Alumni Association
Chiwata, Naoki	Kawaguchi, Takeshi	Nakatsuji, Moeko	Suzuki, Teiko	
Fujita, Noriyuki	Kawahara, Risako	Nihei, Yasumitsu & Marie	Taguchi, Mitsuru	
Fukai, Satoko	Komatsu, Kazuko	Nishiyama, Chiho	Takahashi, Yuji	他7件、計83件
Furusawa, Shin	Kondo, Mariko	Nozaki, Tetsuichi	Takei, Shoko & Eiichi	\$138,460.40
Hashimoto, Akira	Kondo, Tetsushiro	Oishi, Ryohei	Tonoike, Satoshi	
Hirai, Kayoko	Kuraoka, Nobuyoshi	Okada, Mari	Tsunoda, Noritaka	
Hiramatsu, Noriko	Masuto, Nobuhiko	Osawa, Eriko	Tsutsumi, Shoji	

東日本大震災災害募金 2011 Great East Japan Earthquake Relief Fund

287件
\$81,315.83



慶應義塾ニューヨーク学院(高等部)
Keio Academy of New York
3 College Road, Purchase, NY10577, USA
Tel: +1-914-694-4825
www.keio.edu